



Abwassermerkblatt Notice sur les eaux usées Opuscolo sulle acque reflue

Gehört nicht ins Abwasser - Ne pas jeter dans les eaux usées - Non nelle acque reflue



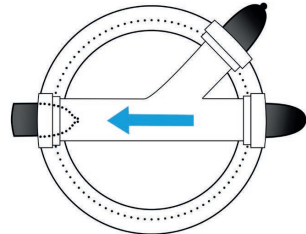
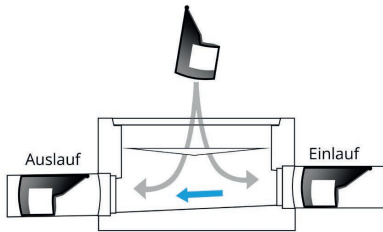
Diese Dinge belasten unsere Abwasseranlagen - Die Kosten tragen wir alle
Ces éléments polluent nos installations d'assainissement - Nous en supportons tous les coûts
Queste cose aggravano nostri sistemi di acque reflue - Tutti ne sopportiamo i costi



SL13
stop silent

Wartung Rückstausicherung Entretien du clapet anti-retour Manutenzione del flap di ritorno

mindestens 2-mal jährlich - au moins 2 fois par an - almeno 2 volte all'anno



Membrane im Einlauf: Wasser wird schubweise, bei z.B. Spülung durchgelassen, ...

Membrane im Auslauf: Prüfen, ob Wasser angestaut, sauber und wenig Feststoffe enthält, ...

Membrane à l'entrée: L'eau passe par à-coups (c'est-à-dire lorsque le rinçage est effectué) ...

Membrane dans la sortie: Vérifier que l'eau est accumulée et propre (peu de matières solides) ...

Membrana in ingresso: L'acqua viene fatta passare a scaglioni, ad esempio durante il lavaggio ...

Membrana in uscita: Controllare che l'acqua sia accumulata, pulita e contenga pochi solidi ...

Wenn nicht - ist die Klappe undicht.

Vorgehen: Demontage - Reinigung - Kontrolle - Wiedereinbau

Si ce n'est pas le cas, le clapet n'est pas étanche.

Procédure à suivre : Démontage - Nettoyage - Contrôle - Remontage

In caso contrario, il lembo sta perdendo

Procedura: Smontaggio - Pulizia - Controllo - Rimontaggio

Sanitär - Sanitaire - Sanitario:

Installation:

Service:

Datum: _____ **Sign.** _____

Datum: _____ **Sign.** _____

Wartungsformular
Formulaire d'entretien
Modulo di manutenzione
www.stopsilent.ch/de/downloads

